

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра английского языка для естественных и гуманитарных специальностей



УТВЕРЖДАЮ
проректор

_____ П.А. Машаров

«29» марта 2024 г.

МП

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

Укрупненная группа направлений подготовки	44.00.00 Образование и педагогические науки
Программа высшего образования	Программа магистратуры
Направление подготовки:	44.04.01 Педагогическое образование
Магистерская программа	Социальная педагогика
Квалификация	Магистр
Форма обучения:	заочная

Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа учебной дисциплины **«Иностранный язык в профессиональной коммуникации»** по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (Магистерская программа: Социальная педагогика), составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.2018 г. № 126 (с изм. и доп.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.

Разработчик:

ст. преподаватель кафедры английского языка
для естественных и гуманитарных специальностей,



Е.А. Бортенева

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английского языка
для естественных и гуманитарных специальностей
Протокол от 26.03.2024 г. № 8

Заведующий кафедрой



Е.В. Филатова

СОГЛАСОВАНО

Директор Института педагогики
28.03.2024 г.



И.А. Кудрейко

Учебно-методическая комиссия Института педагогики.
Протокол от 27.03.2024 г. № 3.
Председатель



И.Г. Матузова

Руководитель основной профессиональной
образовательной программы,
док. пед. наук, доцент
26.03.2024 г.



Д.А. Чернышев

МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

базовая подготовка по иностранному языку в объёме программы средней школы;
курс иностранного языка в рамках бакалавриата.

Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

Производственная практика: научно-исследовательская работа (обязательная),
Производственная практика: преддипломная практика (обязательная).

ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	44.04.01 Педагогическое образование
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Иностранный язык
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	5 / 176

Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	1	1,2		—	56	94	144	экзамен
Очная, всего								
Заочная	1	1,2		—	56	120	176	экзамен

ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Повышение исходного уровня владения иностранным языком, овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и проведении научных исследований в заданной области.

КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Компетенции

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.

Результаты обучения

ИУК-4.1. М-1. Знает различные формы, виды устной и письменной речи, систему нормативных правил иностранного языка.

ИУК-4.2. М-2. Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке, выстраивает стратегию устного или письменного общения в рамках межличностного и межкультурного общения.

ИУК-4.3. М-3. Выполняет перевод профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	ИУК-4.1.	Знает различные формы, виды устной и письменной речи, систему нормативных правил иностранного языка.
	ИУК-4.2.	Умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке, выстраивает стратегию устного или письменного общения в рамках межличностного и межкультурного общения.
	ИУК-4.3.	Выполняет перевод профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.

ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Темы	Вопросы темы
Содержательный модуль 1. Socializing, academic communication.	
1. Тема 1.	General characteristics of business. Academic communicating.
2. Тема 2.	Formal, neutral, informal language.
Содержательный модуль 2. Communication in writing.	
3. Тема 3.	Business letters, e-mails, faxes.
4. Тема 4.	Typical clichés.
5. Тема 5.	Structure.
6. Тема 6.	Punctuation.
Содержательный модуль 3. Getting a good job.	
7. Тема 7.	Content.
8. Тема 8.	Effective beginning.
9. Тема 9.	Typical clichés.
10. Тема 10.	Structure.
11. Тема 11.	Contact with audience.
Содержательный модуль 4. Effective presentations.	
12. Тема 12.	Participation in discussion.
13. Тема 13.	Giving effective presentations.
14. Тема 14.	Speaking at scientific conferences, meetings.

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 1

Названия содержательных модулей и тем	Количество часов							
	Очная форма обучения				Заочная форма обучения			
	Всего	в т.ч.			Всего	в т.ч.		
Лекции		Практические	Самостоятельная работа	Лекции		Практические	Самостоятельная работа	
Содержательный модуль 1. Socializing, academic communication.								
1.Тема 1.	26		10	17	26		1	29
2.Тема 2.	26		10	17	26		1	29
Итого по содержательному модулю 1	52		20	34	52		2	58
Содержательный модуль 2. Communication in writing.								
3. Тема 3.	14		4	10	12		1	12
4. Тема 4.	14		4	10	12		1	12
5. Тема 5.	14		4	10	12		1	12
6. Тема 6.	16		4	12	12		1	13
Итого по содержательному модулю 2	58		16	42	48		4	49

Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 2

[illegible]

6. Тема 12.	16		5	11	14		1	14
7. Тема 13.	15		4	11	13		1	14
8. Тема 14.	17		4	13	13		1	14
Итого по содержательному модулю 4	48		13	35	40		3	42
Всего часов	176		62	118	180		12	176

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Контрольные вопросы

1. Introduce yourself.
2. Customs. Passport control.
3. Checking in/out (hotel).
4. Shopping.
5. Speaking about the weather.
6. Speaking about your family (photos, family trees, descriptions).
7. CVs.
8. Universities abroad.
9. Higher education abroad.
10. Programmes of academic exchange.
11. Presentation skills.
12. Clichés.
13. Structure of arguments.
14. Discussing topical problems and events.

Образец содержания экзаменационного билета (при наличии экзамена по дисциплине)

ДОНЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

Образовательная программа магистратуры

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (Профиль: Социальная педагогика)

Семестр 2

Учебная дисциплина Иностранный язык

Форма обучения очная

БИЛЕТ № 1

1. Higher education abroad.
2. Programmes of academic exchange
3. Structure of arguments.
4. Grammar test.

Утверждено на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже. Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения

практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала, выполнение заданий и т.п.).

Семестр 1

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1-3	Организационно-учебная работа в аудитории	15
	Самостоятельная работа	15
	Контрольные работы по практике	20
ИТОГО		50
Экзамен		50
Общий итог за семестр		100

Семестр 2

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- 3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в корпусе 3 Института педагогики (ул. Буденного, 13а). Для проведения лабораторных занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в учебно-методическом кабинете Главного корпуса (ауд.405).

Обучающиеся имеют возможность использовать учебные материалы по дисциплине, размещенные на платформе Moodle Центра дистанционного образования ФГБОУ ВО «ДонГУ». При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная литература

1. Psychology: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы по английскому языку для студентов филологического факультета направления подготовки «Психология» / сост. Е. В. Филатова, Е. А. Бортенева, О. Н. Душеба, Е. Ф. Князева, М. Е. Черная. — Донецк: ДонНУ, 2019. — 127 с.

2. Учебно-методические задания по английскому языку: учебно-методическое пособие для студентов филологического факультета / сост. Е. В. Филатова, Е. Ф. Князева, С. М. Железная. — Донецк: ДонНУ, 2019. — 111 с.

3. English on the Move [Электронный ресурс] : учебник по английскому языку / [И. В. Фатьянова и др.] ; ГОУ ВПО "Донецкий нац. ун-т". - Донецк: ГОУ ВПО "ДонНУ", 2017. (+2 электронных файла)

Дополнительная литература

1. Krasnoshchiokova G. Nechaeva T. English for academic and scientific purposes. 2017.

2. Методические рекомендации по подготовке к вступительному испытанию в магистратуру для студентов естественных и гуманитарных специальностей по дисциплине «Иностранный язык» (английский, немецкий) / Сост. Филатова Е.В., Назаренко Е.Н. — Донецк, ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет", 2017. 58 с.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. — Москва, 2019- . — URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). — Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. — Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. — Москва, 2000- . — URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). — Режим доступа: для авторизов. пользователей. — Текст: электронный.

3. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка»: сайт / Ассоциация «Открытая наука». — Москва, 2014- . — URL: <https://cyberleninka.ru/>. — Режим доступа: свободный. — Текст: электронный.

4. Электронно-библиотечная система «Лань»: [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). — Режим доступа: для авторизов. пользователей. — Текст: электронный.

5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. — Москва, 2013. — URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). — Режим доступа: для авторизов. пользователей. — Текст: электронный.

6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». — Донецк, 2016- . — URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). — Режим доступа: свободный. — Текст: электронный.

7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. — Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. — URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). — Режим доступа: поиск свободный, электронные документы — для пользователей ДонГУ.

8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. — Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. — URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). — Режим доступа: свободный.

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).